版二十第





金尺 分下

電話: 3-944182

主

支行地址:九龍旺角上海街611—617號

九龍土瓜灣道293-295號

總行及各支行均可代辦

歡迎垂詢

預 責

廣州一桂林線六天遊 港穆塔飛翔船

廣州桂林指飛機

西珠廣利行。電話 = 5-497108。 6-497284

世界

百

論評家異類方西京北

都銀・江玉

巨學全度比亞證大滿力

<del>ケ 四 加 場七天今</del> 場夜正監開 場七天今

12-807431

Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road 民彝費人印督

號九十七百一千七萬二第

Hong Kong

冠夏

具菜

調即採用

無以尚と

豐財務有限公司 會 生 銀 行 全資附屬公司 辦理港幣定期存款 存款額港幣50,000元起 利息優厚·歡迎開戶 存款到期·自動續轉

SONY

新力降中國全波段標準線路 單槍彩色電視機



SONY KV-2010CH是最精美的中國綫路彩色電視機 採用單電子槍方式顯像管,畫面鮮艷一越睇越靚。

按鈕選台,顯像快捷。

彩色清晰自然,長時間觀看對眼睛不會產生疲倦感。

根據中華人民共和國的標準 PAL-D 而特别設計,具 有自動電壓調整電路系統,全國各省都通用,不論是 農村、城市均能收看清晰的畫面,質量保證。

保養服務站設在:廣州市西村路5號地下(流花公園對 面)。 免費保養一年。

香港發售 國內提貨

中國國貨公司

分公司:九龍亞皆老街73-81號

大華國貨公司 皇后大道中92-104號 電話:5-241051-6

華豐國貨公司 電話:5-628271

裕華國貨公司 彌敦道301-309號

分公司: 彌敦道534-538號

電話: 3-840084

發貨地點:廣州市友誼商店

新力片

新力單槍彩色機 **飽贈鄉親最合宜** 

SONY

北角英皇道395-421號

福州、泉州、厦門提貨者,請至華豐國貨公司購買) 中僑國貨公司指定提貨處)廣州市一德西路 529 號廣東省華僑商業供應公司

大组鱼

惠實又貴高・簊大八・菜寶八令夏

另特原鼓八金福紅龍 定有價價椒資陵綠規 球盅鷄片翅律列

四海前就群群的大型。

# 貿易協定有效期為七年總工場一個工作。

而能解答在海外的工商品 些基本問題 是堅定不移的政策

就中外合資經營企業法實施

一昨發表談

合營者的註册資本如果轉讓必須紹合營 合營各方抄言戶. **進行投資。** 合營企業各方可以現金、實物

Wherever necessary, a joint venture may set up affiliated agencies outside China.

Profit, wages may be remitted abroad

Article 10. The net profit which a foreign participant receives as his share after executing his obligations under the pertiment laws and agreements and contracts, the funds he receives at the time when the joint venture terminates or winds up its operations, and his other funds may be remitted abroad through the Bank of China in accordance with the foreign exchange regulations and in the currency or currencies specified in the contracts concerning the omt venture.

A foreign participant shall receive encouragements for depositing in the Bank of China any part of the foreign exchange which he is entitled to remit abroad.

Article 11. The wages, salaries or other legitimate income earned by a foreign worker or staff member of a joint venture, after payment of the personal income tax under the tax laws of the People's Republic of China, may be remitted abroad through the Bank of China in accordance with the foreign exchange regulations.

Article 12. The contract period of a joint venture may be agreed upon between the parties to the venture according to its particular line of business and circumstances. The period may be extended upon expiration through agreement between the parties, subject to authorization by the foreign investment commission of the People's Republic of China. Any application for such extension shall be made six months before the expiration of the contract.

In case of losses

Article 13. In cases of heavy losses, the failure of any party to a joint venture to execute its obligations under the contracts or the articles of association of the venture, force majeure, etc. prior to the expiration of the contract period of a joint venture, the contract may be terminated before the date of expiration by consultation and agreement between the parties and through authorization by the foreign investment commission of the People's Republic of China and registration with the general administration for industry and commerce. In cases of losses caused by breach of the contract(s) by a party to the venture, the financial responsibility shall be borne by the said party.

Article 14. Disputes arising between the parties to a joint venture which the board of directors fails to settle through consultation may be settled through conciliation or arbitration by an arbitral body of China or through arbitration by an arbitral body agreed upon by the parties.

Article 15. The present law comes into force on the date of its promulgation. The power of amendment is vested in the Na-, tional People's Congress.

# 《中華人民共和國中外合資經營企業法》英譯初稿

# China's Law on Joint Ventures

Beijing, July 8 (Xinhua)—Following is at The transfer of one party's share in the unofficial translation of the full text of the segistered capital shall be effected only law of the People's Republic of China on joint ventures using Chinese and foreign investment, which was adopted on July 1 at the second session of the Fifth National People's Congress and became effective on January 8 on the order of Ye-Jianying, Chairman of the standing committee of the National People's Congress:

Article 1. With a view to expanding international economic co-operation and technological exchange, the People's Republic of China permits foreign companies, enterprises, other economic entities or individuals (hereinafter referred to as foreign participants) to incorporate themselves, within the territory of the People's Republic of China, into joint ventures with Chinese companies, enterprises or other economic entities (hereinafter referred to as Chinese participants) on the principle of equality and mutual benefit and subject to authorization by the Chinese government.

Article 2. The Chinese government protects, by the legislation in force, the resources invested by a foreign participant in a joint venture and the profits due him pursuant to the agreements, contracts and articles of association authorized by the Chinese government as well as his other lawful rights and interests.

All the activities of a joint venture shall be governed by the laws, decrees and pertinent rules and regulations of the People's Republic of China.

Article 3. A joint venture shall apply to the foreign investment commission of the People's Republic of China for authorization of the agreements and contracts concluded between the parties to the venture and the articles of association of the venture formulated by them, and the commission shall authorize or reject these documents within three months. When authorized, the joint venture shall register with the general administration for industry and commerce of the People's Republic of China and start operations under license.

# Capital

Article 4. A joint venture shall take the form of a limited liability company.

In the registered capital of a joint venture, the proportion of the investment contributed by the forcign particpant(s) shall in general not be less than 25 per

The profits, risks and losses of a joint venture shall be shared by the parties to the venture in proportion to their contributions to the registered capital.

with the consent of the other parties to the venture.

Article 5. Each party to a joint venture may contribute cash, capital goods, industrial property rights, etc. as its investment in the venture.

The technology or equipment contributed by any foreign participant as investment shall be truly advanced and appropriate to China's needs. In cases of losses caused by deception through the intentional provision of outdated equipment or technology, compensation shall be paid for the losses.

The investment contributed by a Chinese participant may include the right to the use of site provided for the joint venture during the period of its operation. In case such a contribution does not constitute a part of the investment from the Chinese participant, the joint wenture shall pay the Chinese government for it wase.

The various contributions referred to inthe present article shall be specified in the contracts concerning the joint venture or in its articles of association, and the value of each contribution (excluding that of the site) shall be ascertained by the parties to the venture through joint assessment.

# Board of directors

Article 6. A joint venture shall have a board of directors with a composition stipulated in the contracts and the articles of association after consultation between the parties to the venture, and each director shall be appointed or removed by his own side. The board of directors shall have a chairman appointed by the Chinese participant and one or two vice-chairmen appointed by the foreign participant(s). In handling an important problem, the board of directors shall reach decision through consultation by the participants on the principle of equality and mutual bene-

The board of directors is empowered to discuss and take action on, pursuant to the provisions of the articles of association of the joint venture, all fundamental issues concerning the venture, namely, expansion projects, production and business programs, the budget, distribution of profits, plans concerning manpower and pay scales, the termination of business, the appointment or hiring of the president, the vicepresident(s), the chief engineer, the treasurer and the auditors as well as their functions and powers and their remuneration,

The president and vice-president(s) (or the general manager and assistant general manager(s) in a factory) shall be chosen from the various parties to the joint ven-

Procedures covering the employment and discharge of the workers and staff members of a joint venture shall be stipulated according to law in the agreement or contract concluded between the parties to the venture.

Article 7. The net profit of a joint venture shall be distributed between the parties to the venture in proportion to their. respective shares in the registered capital after the payment of a joint venture income tax on its gross profit pursuant to the tax laws of the People's Republic of China and after the deductions therefrom as stipulated in the articles of association of the venture for the reserve funds, the bonns. and welfare funds for the workers and staff members and the expansion funds of the venture.

A joint venture equipped with up-to-date technology by world standards may apply for a reduction of or exemption from income tax for the first two to three profit

A foreign participant who re-invests any part of his share of the net profit within Chinese territory may apply for the restitution of a part of the income taxes paid.

Article 8. A joint venture shall open an account with the Bank of China or a bank approved by the Bank of China.

A joint venture shall conduct its foreign exchange transactions in accordance with the foreign exchange regulations of the People's Republic of China.

A joint venture may, in its business operations, obtain funds from foreign banks directly.

The insurances appropriate to a joint venture shall be furnished by Chinese insurance companies.

# Production

Article 9. The production and business programs of a joint venture shall be filed with the authorities concerned and shall be implemented through business con-

In its purchase of required raw and semiprocessed materials, fuels, auxiliary equipment, etc., a joint venture should give first priority to Chinese sources, but may also acquire them directly from the world market with its own foreign exchange funds.

A joint venture is encouraged to market its products outside China. It may distribute its export products on foreign markets through direct channels or its associated agencies or China's foreign trade establishments. Its products may also be distributed on the Chinese market.

都反對我再次出國· 成了我的一切出國年 尼拉時,鄧小平説 這兩家報紙説

太空研究

來有人飛行

告平小鄧

國出再擬不後今

National People's Cong

dividuals (hereinafter i participants) to inco within the territory of lic of China, into join nese companies, enter nomic entities (herein Chinese participants) equality and mutual be authorization by the Cl

tects, by the legislatic sources invested by a f a joint venture and the suant to the agreemen ticles of association au nese government as we rights and interests. All the activities of

Article 2. The Chin

be governed by the lav tinent rules and regulat Republic of China.

Article 3. A joint ve the foreign investment People's Republic of C tion of the agreements cluded between the par and the articles of asso ture formulated by th mission shall authoriz documents within thr the joint gister with the general industry and commerce Republic of China an under license.

In the registered capi

貿易 一簽貿易 協定有效期

在北京同中國領導一 上首先講話。她說、 即 【被新華社北京七月八日電】非國務院總理華國鋒和馬科斯總統國華國鋒和馬科斯總統 【木報訊】捷新華社消息:中非 ■非律賓總統夫人伊梅爾達·屬穆亞爾德斯·馬科拉貿易協定有效期為七年,至一九八五年止,規定道思總統夫人出席了簽字儀式。

在住所前,鄧穎超副委員長伸出雙超副委員長今天上午在住所親切而又熱 問地接待了非律賓總統夫人伊梅爾達· 馬科斯。 在住所前,鄧穎超副委員長今天上午在住所親切而又熱

頹超副

委員長

待馬科斯夫

使侵東 越軍裝

会布之日起實行。 這兩年來》有關明 這兩年來》有關明 這兩年來》有關明 是當用 是一個禁區是當用 是一個禁區是當用 是一個禁區是當用 是一個禁區是當用 是一個禁

蘇凱

泰馬星等國家

洋艦隊基準地

西哈努克親下

本支持中

國也贊助

問出 

收衛星的

技術

主魔社基安型李遜哈, 演馬化斯丹型絲蘭里

不見出業玉 白 黄 孟 孟 宝宝面 1 司必流 彪利正海文元

對專生同拍電生夠劃浸 白語氣感得影猛晒得麼

學說指常旺越映越 訂請 九 七 五 兩 12 座早 九點半點三點半點三點

波茵容修田 度學 岂儿· 終9 総理

片纯腑動美發新 九七五兩12 情倫人高行藝 點點點點 巨理肺梅·瑪 九半三半半

不見品公郎主白 黃 孟 孟 孟 宣章 司影演 彪利正海文元 定請 對弯生同拍電生夠創港 座即 白語猛樣得影猛啊得意

戶戰帝舊發泛 滿狂 日連 片爭情險行亞 滿狂 日連 主奉沙米 | 妮花珍 | 尼安 演 拉高 | 舊奧妮 | 昆東

傾傾域學大衛派的 教信哀·利正黃·田小泉 演 等 平 和 農 雨囊山空:映獻期下

龍門虎

作巨新最带廊路卡家片製大

滿人潮好突成火緊巡爆 意人湧評出就爆張程寫

場四天今

主发三百山

戀之鳶

影電情純最

路公妖藝十

邊餘鏡墳點

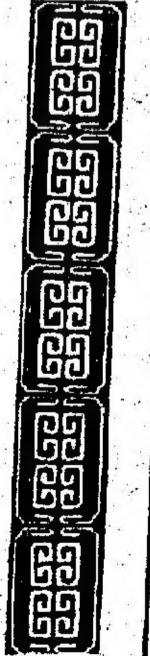
液公冲今 蝶餘天早 場炮場

反

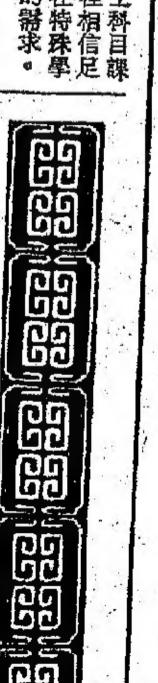
Article 4. A joint ver form of a limited liabilit ture, the proportion contributed by the for shall in general not be

The profits, risks and venture shall be shared the venture in proportion butions to the registered

合理賠



防傷理禁浴



街昨發生命家

服命金百合牌峰到港

可以增進食慾幫助消化

并有機會免費暢遊菲島

華通祭業有限公司與大心郵服聯合舉辦

庄的,或兩張50片庄的,或兩張30粒裝的,或一張50片庄和一張30粒

裝的封盒面紙放入信封內,把下表填妥貼在信封背後,或把表內各項

姓名:

地址:

性别:

男女老少 四季可服·强身健胃 補氣補血·體力增强 精神充沛

身份証號碼:

年齡:

酬實抽獎辦法:

頭獎12名,可獲免費參加菲航

蠔島樂園等。

另禮劵30元。

截止日期:七月三十日

揭曉日期:八月一日

出發日期:九月上旬

抽獎日期:七月三十一日

辦法:把金百合牌蜂乳精封盒

假期六日豪華遊,行程

包括馬尼拉、千島縮影、

百勝灘、碧瑶、大谷地、

乳精三種包裝各一瓶

正面剪下,將一張100片

寫在信封背後,寄香港軒尼

詩道342號大公報收即可。

邀請紅星在中國國貨公司公開抽獎



**陣。** 《中外合資經營企業法》,北京昨天公佈並生效。 《中外合資經營企業法》,本報記者帶同該法例分別訪問幾位中外知名人士,他們數了條文,並分別發表對法。 《中外合資經營企業法》昨天下午發表後,本報記者帶同該法例分別訪問幾位中外知名人士,他們閱載了條文,並分別發表對法。

快我國四個現代化建設。納上軌道,有利於引進外資,檢養衰息看一致認為,由於

外资、外國先進技術和如外人

國高少者自 保司此金投 , 法外,可者

風行唱片有限公司出品

# 總公司:香油灣仔莊士雅道141-147號。電話:5-732215-8 分公司:九龍紅磡湖光街7至10號 電話:3-330331 332444 著名藝員客串主持·節目精彩·免費招待 先到先得·送完即止 蟲革鷄精·人參露酒·天府花生·紅雙喜花生油·新都城酒樓 \*聯合贊助・排名不分先後 \* 日期:由七月八日起至八月廿九日止・造星期三舉行

最新粤曲 盒帶唱片 李寶瑩 羅家英

唱腔更進一

各唱片行、書店及各大國貨公司均售同

中菜中學負責人稱,自教育當局推行九年免費教育後,該校的中一級學生大大減少 等單中學校長李鴻子表示,該校將會逐 等單學校長李鴻子表示,該校將會逐 等與自然倍添困難。 中党對教育後,該校的中一級學生大大減少 與高教學質量。

地價。 「公屋」,但這筆撥數,可能大部分只用於支付重訂的「公屋」,但這筆撥數,可能大部分只用於支付重訂的「公屋」,但這筆撥數,可能大部分只用於支付重訂的「公屋」,但又指港府雖然在本年財政預算案中撥十一億元建

中國絲材

馳名中

一者多出近十倍。該會建議當局不應放緩建設「而論,申請入住公共模字的住戶,比申請「居者

公共樓字需求殷切

禮業

有論壇議論公

公屋

據悉,死者與丈夫均為華裔印尼人,有 (往曾以藝名「秀子」活躍於娛樂場所。 據鄰居表示,死者經常有陌生男子到訪

服。

華通為 酬賓抽獎勃 頭獎12名,可獲到

假期六日雾 包括馬尼拉 百勝灘、碧 **蠔島樂園**等

幸運獎50名,可獲 乳精三種包

另禮劵30元 正面剪下, 庄的,或兩

裝的封盒面 寫在信封背 詩道342號

截止日期:七月三 抽獎日期:七月三 揭曉日期:八月一

男女老少 四季

育 重 

《北京》

少傑、何享綿、頗同珍、吴炳昌、朱福勝、張中畊、廖一原扶倪少强遺體於昨天上午十一時大殮,隨即辭竄出殯,由湯秉連督等。

處境危 惟港府安

倪少强遺體昨出殯 

國貨公司・葯行有售 香港代理處: 德信行有限公司

當歸簡易食療法: (一)婦女日常服用。經前或經後、月事不調、肚痛便結等,用當歸四錢、南棗四粒,水兩碗煎至八 分服用。有調經止痛、補血潤陽等功效。

(二)頭量體弱者。每次用當歸五錢、南棗五粒、牛展一個燉(保)湯、經常服用,當可改善。 (三)氣弱多病者。當歸五錢、北芪三錢、南棗四粒、水三碗煎至八分服。每周二次、效果顯著。 (四)婦女產後調補。當歸五錢、鷄半隻,隔水燉服,極易吸收,起調、補豐重作用。

旺角分行:九龍彌敦道638-640號 = 3-961946 香港區分行: **5-783191 5-629498 ★** 5-756611 **★** 5-563950 在土取通分行 🖨 5-281855 皇室大厦分行 # 5-7950072 九龍區分行: 再山道分行 = 3-703738 大坑西分行 **3-781953** 九種城分行 · \* 3-833389 大角弧分行 **3-950088** 馬頭圍盗分行 章 3-527587 尖沙弧分行 **3-663835** 3-438231-4 · 3-956494 **3**-879449 佐報道分行 **3-693919** 新灣自分行 # 3-244061

上交涌分行

下卖油分行

**#12-221306** 

**=12-243647** 

長沙州道分行 🕿 3-774261

新界區分行: 至对分行 **12-429036** 元则分行 **12-781613**  度央银行

大角阻分行:

大角阻道173號

土瓜淹分行:

紅磡分行:

蒸削的78A號

電話:3-633301

九龍被分行:

衙前圍遊27號

油蘇地分行:

**佐數道19-21號** 

電話:3-858995

製罐分行:

協和街149號

英满分行:

青山道499號

電話:3-432266

電話:3-824167

電話: 3-964167-9

土瓜洲道二九一號

電話:3-642313-4

KWONG ON BANK LTD. 總行:皇后人道中137-141號 電話:5-436231

香港分行 網鑽灣分行: **恰和街12-14號** 電話:5-776072 西越分行: 人近西224號 電話:5-496321 香港仔分行: 香港仔人近108-112號 记話:5-538135-7 九龍分行: 旺角分行: 類教道728-730號 電話:3-944217 海洋中心分行: 尖沙阻海洋大厦

三樓商場345號 電話:3-663371-2 深水埗分行: 南台140-144號 電話:3-805358

電話: 12-247121-4 與日本富士銀行合作 聯號遍設全球

(中華人民共和國註册)

香港分行:皇后大道中77-83號 電話:5-256041 文咸東街辦事處: 文咸東街22-26號 電話: 5-430231 刊 仔 辦 事 處: 莊土敦道152-158號 電話: 5-748257 和教道辦事處: 獨教道485-497號 電話: 3-847167 香港仔辦事處:湖 北 街 25 號 電話:5-534165 長洲辦事處:與隆街 89 號 電話: 5-9810259 觀塘 辦 事 處: 物 華 街19-21號 電話: 3-412385 鸭脷洲辦事處:惠 風 街13-15號 電話:5-536917 樂 富 辦 事 處: 杏 林 街 4-6 號 電話: 3-370271 黄竹坑邨辦事處:黄竹坑邨第5座9一10號電話:5-532816 田 洲 辦 事 處:香港石排灣90號 D 電話:5-541086 華富·郵 辦 平處:華富郵搬建部商場25號電話:5-502335

國等商業銀行

香港分行

辦理一切銀行業務

經收國內滙欵 全國通滙介欵迅速 香港分行: 大道中11 B號地下 電話: 5-233638 238739

灣 仔辦事處: 電話:5-754371-4 九龍城辦事處 電話: 3-832371-4 新蒲崗辦事處 電話: 3-220171-4 爵蘇街辦事處 電話: 3-265255-8 慈雲山游事處 電話: 3-270235-8 植拳街辦事處 電話: 3-250121-4

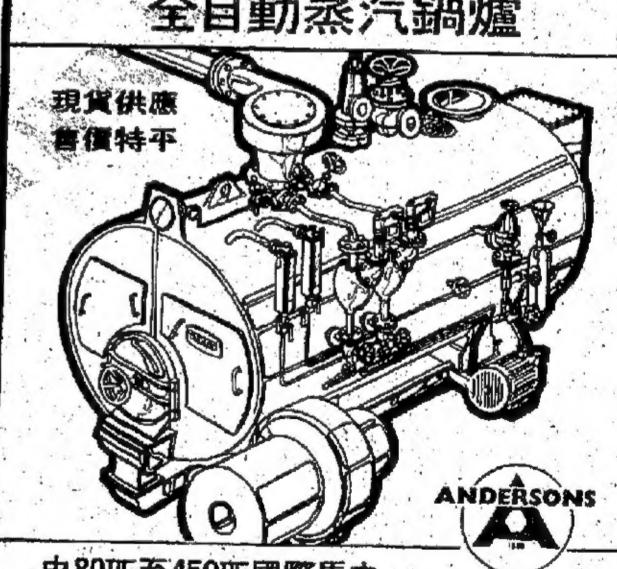
南昌街辦事處 電話:3-775111 牛頭角辦事處 電話: 3-418337 電話: 3-705191-4 沙田大岡辦事處 電話: 12-627839



赴英水合理賠償

安得川 順 全自動蒸汽鍋爐

貿易局發表今年頭五月數字



由80匹至450匹國際馬力 最適合國內投資設廠採用

總代理: 超殺工程有限公司 ARDENT ENGINEERING CO., LTD. 九體會塘道472-484號官塘中心第一期一樓AB座 電話: 5-430259, 5-430250 漢門特約分銷處:國興電器行 森神父街12號A 電話:86282

辦法:把金百合牌

邀請紅星在中國

出發日期:九月上

前的班了。 明得服的。自然,那是許多年 明得假高的,不是一般家庭 中的假假多少錢呢? 明的你們多少錢呢?

訪問

得到讚譽和

高約特

各大學前問 各大學前問

大

《龍色燮新》「的麗」在文志潘與瑛張

堅和妮妲梨活 他自從執導了 便活的新款師 單歌賽 京

势大十三

,為知阿想越

林少夷 

雨》導

演



是幾「盤」呵。 是幾「盤」呵。 是幾「盤」呵。 是幾「盤」可。 是幾「盤」可。 是幾「盤」可。

呀!」 「這有什麼應該不應該,值 呀!」

這有什麼不好?」 這有什麼不好?」 這有什麼不好?」 這有什麼不好?」

道後。常

一枚林一

文有幾「雅」, 《不是說過要一起 》 是给婚 婦人說服了的。 一時間,大家無語,果然像 (四八)

海谷即事

を表面字文、目となるとまた。 被職匪撬門而入。他工作的公司没什 前被人爆竊,多層樓的十數間公司均 朋友工作的那幢寫字樓大厦,月

心要贖

知,但却是可贵的。 一個人在青少年時代 一個人在青少年時代

(九九)

過她的老年呢? 安排她的未來呢?將來她退休之後,如何度 那麽,在遺極其有限的選擇中,她如何

選擇的機會,這順應省環境, 的,老是寂寞的麽?

,環境要你怎樣就怎樣,可供你 ,環境要你怎樣就怎樣,可供你 活,一再告訴她,任何人都只能 麼,追求什麼,建立什麼。現在 節,她似乎一天到晚,忙忙亂亂

妈妈!

去熱鬧吧

點,他們爭論 們道袋很熱鬧 就道樣吧!我 開

地瓊着。與年 地瓊着。與年 地瓊着。與年 一 又關心地問。
「 我忙得很呢!」

你會原諒我嘚

「你打個電話回來,已經使我很快樂。「你打個電話回來,已經使我很快樂。「海媽,我今天不回家,你會原諒我嗎「不知道!」」與蘇又問。「不知道!」與蘇又問。「你打個電話回來」,與蘇又問。

青島啤酒瓶成了

」 瓶頸

, 將會如何消耗呢? 我覺得難以想 。問題只是人類生活,早已千絲萬嫂 可以引起網中若干部份如何變化,往 可以引起網中若干部份如何變化,往 可以引起網中若干部份如何變化,往 可以引起網中若干部份如何變化,往

。一切發明、創造、改良的目的,都挺高,那麼人人自然都可以少工作,却的生活方式。如果人人的生活水平却的生活方式。如果人人的生活水平

行動選不大方便,令 特別選不大方便,令 時人都,也不敢前去 時人都,也不敢前去 時人都,也不敢前去 時人都,他老人家,有 我深感不安。我怕過 是樂為指教的。

與車

陳垣

先

史遺

不。他在天主教主辦的輔仁等堂(即光華醫學院前身)2元生字提庬,廣東新會人。

~~

公園

《木屐樹》

一水幾只,

人家付

呀!」 「道有什麽應該不應該,值 呀!」 是給婦

**大家無語,果然像** 

・終有一天會 大・要好多料 大・要好多料 一天會

東的傳假多少錢呢? 東的傳假多少錢呢? 中的傳假多少錢呢? 中的傳假多少錢呢? 近船一

到美國

百八十元,他真懷疑當舖——當然不得有點奇怪,何以筆店標價實二百卅

散步,

發発有不少同道人,

有坐着乘

元買一對金筆,他獲通知,備

平,當然要。我已當它無

那一半一,五折奉還。他

,備款九十元到當舖順回

物,朋友老闆的一對金筆,據時却又不算太慢。那宗爆竊案

週國不是爬着一四 們公司盛筵歡迎。 們公司盛筵歡迎。 問題了。很多人恐問題了。很多人恐問題了。很多人恐

在三十年前3条的。同時

! 來道見!

但都・到「却未一桌想

· 相機之類。他的老闆失了一對名廠 嚴銀兩存放,損失多屬金筆、打字機 被竊匪撬門而入。他工作的公司没什 前被人爆竊,多層樓的十數間公司均 朋友工作的那幢寫字樓大厦,月

東來紫燕訪新巢。風和春滿紅東來紫燕訪新巢。風和春滿紅東水紫燕訪新巢。風和春滿紅

得到的就越來越多,有的甚至是千方百濟足和數樂。可是,隨着歲月增長和遺脈快的日子。一毛錢的雪條、兩毛錢的條。那兩個孩子,一點也不肯浪費。你的吃着,另一隻手,不勝小心翼翼地條。那兩個孩子,一點也不肯浪費。

,懷念董年雪條給我的歡樂?好的物質享受,同時保持一顆寧靜的



於兩

何由俏明話使睛

**狹路相逢蔣月泉** 

選畫漫方西

但上海人皆爲其名,即

而在他《神经之之 而在他《神经之之》 而在他《神经之之》

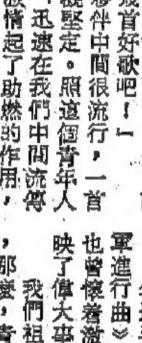
寫幾

老虎可說毫無所知,自然是相相如生。沂墳的虎巾。但是來源於現實生活中的人類,經過行細觀察,雖如是來源於現實生活中的人類,經過行細觀察,雖如此,經過行細觀察,雖如此,經過行細觀察,雖如此,經過一個人類,

李逵殺

打虎與

出裁於克」,才顯得「氣猛坦 有點像狗熊。反角是「吞牛供 達處死。對立面是乏虎,李海 達處死。對立面是乏虎,李海 達處死。對立面是乏虎,李海 達處死。對立面是乏虎,李海



便要擴大好幾倍,破舊的亭閣正在整修,受到中外一或將一些古迹重新修葺,如著名的「曲院風荷」,理設得更美麗,現已開始將部分風景區加以擴大,一旦前,杭州正積極發展旅遊事業,為要把西湖一明 年 可以 接 待 十 萬 遊 客

一大小人员等均可應付每周兩次 一大小學也是有一個人人員也是夠,而且正在以「老學 人員也是夠,而且正在以「老學 人員也是夠,而且正在以「老學 人員也是夠,而且正在以「老學 人員也是夠,而且正在以「老學 人員也是夠,而且正在以「老學 人員也是夠,而且正在以「老學 人員等均可應付每周兩次,以 一次學遊人員等均可應付每周兩次,以 一次學遊人員等均可應付每周兩次,以 一次學遊人員等均可應付每周兩次,以 一次學遊人員等均可應付每周兩次,以 一次學遊人員等均可應付每周兩次,以 一次學遊人員等均可應付每周兩次,以 一次學遊人員等均可應付每周兩次,以 一次學遊人員等均可應付每周兩次, 一次學遊人

所用的汽車的車牌經過塗改,因為該車牌的登記車輛是一輛 一瞥方並呼籲目擊劫案發生的人士與警方聯絡。警方並相 人數有眼鏡,一人有觸子。 例廿五至三十歲的匪徒,四人身高約五呎七吋至五呎九吋,

改塗加巴牌

天剪線

萬

案劫生發

車車汽用所徒匪信相並方警

國語科

敦彌

傷者中,成年男性佔 傷者中,成年男性佔 絕大部分,顯示港府 絕大部分,顯示港府

昨道

日

槍鳴

用於受國際油價的影響,台灣物價已有較 人工、副科等成本上台北《經濟日報》說,最近半年來, 增加二千元(新台幣台北《經濟日報》說,最近半年來, 增加二千元(新台幣台北《經濟日報》說,最近半年來, 排水 派 風

屋出售

信譽可

旅遊 杭州將更方価

注意的岳飛墳,也正加工修補粉飾, 復原貌,供人遊覽。另外,至皇山, 復原貌,供人遊覽。另外,至皇山, 海等即將開放。 事實上,杭州發展旅遊事業的條 年,外國遊客則只有五千多人。日 館,每天可接待一干一百八十人。日 館,每天可接待一干一百八十人。日 館,每天可接待一干一百八十人。日 建多間新的旅館,待建成後,可以增 建多間新的旅館,待建成後,可以增 建。預計八一年十月可建成。

伙舒適

交通部高級警司馬肩一内,有一千二百二十一受傷,其中四十八人交通部高級警司馬肩一内,有一千二百二十一受傷,其中四十八人人本報訊」港島一昨日發表過去六個月一七名行人因交通意外人 個多小

槽密準確

梅花唆錶有限公司 中環先施大厦1009—10室

里相害人影响一生



日

, 业無關連。 **俸及服務條件常務委員會所提出的任何 是一項單獨的事項,與職員代表向公務 發言人指出,實行重整結構而作出薪酬** 

社會工作助理(三千六百六十五元至四千四一一百五十五元至三千四百八十五元)及高级一至一千一百六十元)、社會工作助理(二千四級組成,即見習社會工作助理(一千零五元以級組成,即見習社會工作助理(一千零五元以

百级干四支七社五個線

及首席社會工作主任《一萬一千零五十元》作主任《九千三百三十元至一萬零一百元》年上任《九千三百三十元至一萬零一百元》三十五元至八千九百四十五元》、總社會工

四千番二在一保育 百三十五元)。

百三十五元)。

「百三十五元)。

「百三十五元)。

「百三十五元)。

「百三十五元)。 陳素昭 **傘子女** 泣



說《報晚立自》北台

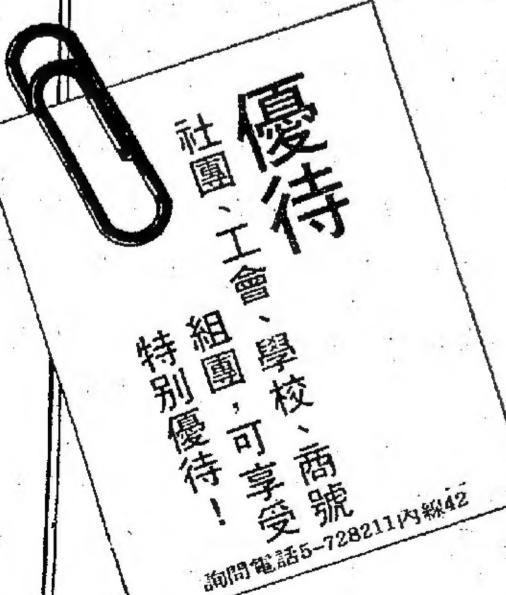
人工、副科等成本上升計算在內,如計算在內,漲幅更大。
在內,漲幅更大。
從外國輸入的原料,也有很多惡價,
如從日本進口的白蠟,中盤價格已從每公斤二十五元惡至三十五元,漲幅達百分之 成本提高,下半年白蠟行情仍將走高。汽 成本提高,下半年白蠟行情仍將走高。汽 以本地高,退票率繳升,儲蓄存款的增 動率亦呈下降趨勢,出口值也在劇滅,嚴 養氣亦正在下降,因此,未來景氣,不 甚樂觀」。

多

訊

菲航假期 六天豪華團

六天豪華團



逢星期三、六出發 1979年出發日期 5月2,5,9,12,16,19,23,26,30 6月2,6,9,13,16,20,23,27,30 7月4.7.11.14.18.21.25.28 8月1.4.8.11.15.18.22.25.29 9月1,5,8,12,15,19,22,26,29 10月3,6,10,13,17,20,24,27,31

11月3,7,10,14,17,21,24,28 12 A1,5,8,12,15,19,21,22,22,23,24,25,26,26,27,29



# 大公報與菲航合辦

# 報名辦法

請於出發前十天或以上到軒尼詩道 342 號大公報門市部報名。報名時請携 C. I. 或護照, 級交港幣三百元,其 除費用於啓程付清。

"非航假期"節目豐富,行程包括馬尼拉、千島縮影 · 百勝雜、碧瑙、大谷地(火山湖)、蠔島樂園,沿途有 經驗豐富的粵語和英語導遊陪同。 "非航假期"尚有下列優點: · 全程均乘搭非航正常班次蒙華客機。

住宿五星級菲律賓鄉村大酒店、新國際大酒店、新松園大酒店或碧瑙巴喇沙大酒店。旅行團出發日期頻密、每週兩團出發、只要在出發前十天報名、便可為你準確安排。

現代橋 造 行 國際橋 利 達

公萬

油麻地·和

源大五惠史

A19 招商局 A44 招商局

7月21 總 統

7月17 怡

非毛里求斯

丁美洲各埠

列 行 7月11日 7月17日 7月24日 7月31日

· 准克蘭

12日開行

18日開行

17日開行

26日第行

列提頓·

招商周

7月18 海 聯 7月18 五 洋 7月19 思士基

版商説・如果 則要改用空 而歌・並

西非大額訂單寄到 訂購柴油機 一切六二・五美仙。一切が二・五美仙。一切が一、母蛇似每磅提高四美仙、新似為每美國鉛公司該日宣佈、從本月九日(星期一美國鉛公司該日宣佈、從本月九日(星期一美國鉛公司該日宣佈、從本月九日(星期) 密 今提高鉛錠價 就應用别的辦法進行干預,現時人們國利率的差距已較近,例如英格爾國一些大商業銀行的優惠利率為十四厘,這對此間資金應有穩定作用。所以除非港資外流突增,無法作用。所以除非港資外流突增,無法不用與行再提高利率就有必要。不過他們又說,對於港元幣值不過他們又說,對於港元幣值不過他們又說,對於港元幣值不過他們又說,對於港元幣值不過他們又說,對於港元幣值不過他們又說,對於港元幣值不過他們又說,對於港元幣值 30

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.

港亞輪船有限公司

香港黑眉大道中恒昌大厦303室

電話:5-245159 5-245150

西非定期航線

興

七月十七日到港

直航: CONAKRY, NOUAKCHOTT

DAKAR, TEMA, APAPA.

CAREER"

美上美輪本輪 新型快捷時速 16海里兼收20 呎及40呎貨櫃

谷

香港代理:汎洋航運有限公司 香港德輔道中71號聯邦大厦705室 電話・5-238091-8(8Lines) 本日新下山 社會式株船汽 Y.S,LINE 右

達曼、 (接受貨倉 Z > > --拿、

遠東特快航線 ●香港定期航線直放中東● MUSCAT, DUBAI, ABUDHABI,

BAHRAIN, KUWAIT. 到港 離滞 EASTERN EXPRESS 10/7 12/7 (巳滿懺)

總代理:東灣船務(香港)有限公司 香港灣仔衛斐道五十四號金鐘大廈十三樓 允諾·6-277525。電報掛號 : HX83615FBXL 貨幣代理: 迅安行<sup>中租宏記大厦1802室</sup> 5—247478 + 247736

7月11日到新加坡 MERCURY" 7月12日第一巴生 7月17日到 新加坡 "NAGARIT"

7月24日到 新加坡 總代理:海外聯合海運有限公司 古进行树的印料物物中域人仅601个 dina 1 to 445167 6 5 439501

行期行榜,下加高漸入情之減貨據降,利疏入將內産價說,亦率,

MUSHAN" YELLOWSEA"

511,90

曼谷

庇新

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線 由香港直放中南美洲 CAPETAN YEMELOS GL-014 文 現泊在A21泡落货 七月八日啓行

CALLING Cristobal, Bueneventura, Maracaibo, La Guaira, Puerto Cabello, EL Guamache, Port of Spain, Paramaribo.

現泊在A10泡 即日收货 七月十二日啓行 七月七日截貨 CALLING : Cristobal, Barranquilla, Maracaibo, La Guaira, El Guamache, Port of Spain &

Puerto Cabello, Kingston, Santo, Domingo Cargo Acceptable With T/S at Cristobal, Santa Martha & Cartagena Cargo Acceptable Via Barranquilla, Cargo to Puerto Cortes (Honduras) and Port Au Prince (Haiti) acceptable with T/S at Cristobal.

CAVN/FMG

NEW SUN GL-015

Paramaribo.

中區聯邦大厦23字 電話:5-225046,5-236171 收貨站:美利公司貨倉 數亞街黃塘東倉 電話:8-858541 8-652742 澳門代理:新興公司 電話:2515

八月十四日截貨 八月十六日開行 直航: SAIPAN, GUAM, YAP, KORROR PORT MORESBY, LAE HONIARA, RABUAL KYOWA LINE 香港南太平洋臺島定期航線

香港新藝內亞定期航線

THY M.V."ASIAN ROSE"V12

七月十六日载货 七月十八日第行
宣航: GUAM, PAPEETE, RAROTONGA, APIA, SUVA, LAUTOKA, NOUMEA, VILA, SANTO & NAURU. 兼收NUKUALOFA貨幣由SUVA轉運及 T.T.PORTS貨幣由GUAM轉運

电话:3-652742 3-655641 3-651881 總代理: 大煦企業有限公司 香港干諾道中111號,永安中心 1304室 電話,5-456811(三線) 接像處海宮航業有限公司電話5-450322 5-450311

收貨站 美利公司 货倉紅磡黄埔京倉

GED

協成汽船株式會社



FARERSTEXPRESSURE

\*KOBE MARU\*

張三第

現代稱 遊 行

國際橋 利 達

國際橋 利 達

國際橋 川 崎

油麻地 東 海

太古

遊 林

公 司

萬 邦

嘉 信

招商局

李

B16 难 夏

B19 振盛行

和

源大

B41 勘 南

B 8 中 遊

A49 招商局

A19 招商周

A44 招商局

7月18 海 聯

7月18 五 洋

7月19 馬士基

7月12 東洋

7月13 港 奥

7月15 東 亞

7月15 新 與

7月15 福 來

7月15 鹽利行

7月17 港 與

7月18 東洋

7月11 美 邦

7月11 港 鄭

7月12 新 與

7月12 山 下

7月12 海 運

7月13 總 統

7月13 馬士茲

7月14 火 三

7月15 海 陸

7月15 森那美

7月15 川 崎

7月15 天 祥

-7月15 香 島

7月16 天 祥

7月17 流 举

7月17 恰 和

7月15 太

7月16 美

7月17 港

7月18 怡

7.月18. 新

7月18 山 下

7月18 捷 成

7月19 太 古

7月19 举 林

7月20 實 隆

77月20 周士基

7月20 捷 成

7月21 總 統

7月11 太 古

7月12 太 古

7月12 太 古

7月13 森那美

7月15 福 來

7月15. 香 岛

7月17 怡 和

澳門6463

H

7月14 利

東 方

國光

7月20

7月12

A27 H

國際稀 推

A 8

B 27

B14

油蘇地

油麻地

新加坡

印尼

洛杉磯紐約

東加拿大

國際橋

角街現代貨箱礦頭 整潤九龍倉D倉

開落行貨

若月丸

夏愁道十二

樓公司

五五〇〇八八

四五〇八九九

# 社會式株船汽本日新下山

Y. S. LINE

馬尼拉直	紐約、	祖籍等B.C	雅	亞洲雅士	華利雅	M.S. FAMIL	紐約美國西岸及溫哥
<b>馬尼拉直航貨箱航線</b>	、沙灣車、黄	長澤	士	ACE	ACR.	箱快輪 和快輪	岸及溫哥華
	•	市、西雅麗	三日	七月十八日落貨	七月十二日期行		標準貨箱航線

WORLD LINE

聚星加坡、 .巴生 7月11日到 7月12日開 7月14日到 7月15日開

SILVE

LAKE

湖

查进价额消费40-50%

語 [84: 15日] 大 [6 17 - 12 \*\* 第2時 2 ※ 4015 2 F 10 科

7月18日到 7月19日開 接集废。東北公司

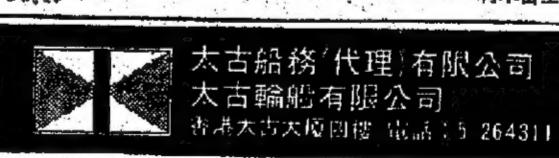
東源大地有限公司 - 468151 (五線)

E

SHIPPING

LINES

美



亞澳快航有限公司 收貨站。現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處。現代貨箱碼頭葵涌

全貨櫃服務 曹梁、墨爾砵、比利斯本(愛德雷特經墨爾砵) 集運載貨 普運教貨 亞洲明珠 ASIAN PEARL 已载货 7月11日 AUSTRALIAN ENTERPRISE 7月18日 ASIAN JADE 7月20日 7月21日 7月24日 7月31日

收貨站·海運橋及彩虹德記 威量頓·列提頓· 利來自由域 NEDLLOYD FREETOWN (QUOTA VESSEL) AUCKLAND WELLINGTON & LYTTELTON 已载貨7月12日開行 已载貨7月12日開行 海運橋收貨7月10日截貨7月12日開行 SUVA LAUTOKA AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON, KWANGSI

7月15日教貨 7月18日開行 (QUOTA VESSEL) 新發內亞及南太平洋航線 北 WEWAK, MADANG, LAB, RABAUL, KIETA NOUMEA, VILA, SANTO, HONIARA & PORT MORESOY HUPEH 7月25日裁貨 7月26日開行

版十第

磁一美

六阴國 今 仙假日■ 司 新一日價屋消

0110

**?~~~**~

每一。 

内様上可,動 難,升能也,過

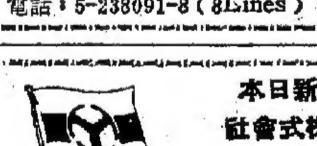
PROMPT SHIPPING CORPORATION 港亞輪船有限公 香港皇后大道中恒昌大厦303室 電話:5-245159 5-245150

西非定期航線 興

CAREER" 七月十七日到港

直航: CONAKRY, NOUAKCH DAKAR, TEMA, APAP

香港代理:汎洋航運有限公 香港德輔道中71號聯邦大厦705 電話:5-238091-8(8Lines)



Y.S.L



莲曼、巴士拿 七月卅一日開行 巴オ東

〇擊敗穗成,成為奪標中聲最高的一隊。 一負。西衝鋒就可奪標。 一負。西衝鋒就可奪標。 明後戰至下半場州分寬,西衝鋒吳錦榮 一負。西衝鋒就可奪標。 明後戰至下半場州分寬,西衝鋒以一比 一角。西衝鋒就可奪標。 一角。西衝鋒就可奪標。 一時後戰至下半場州分寬,西衝鋒以一比 一角。西衝鋒就可奪標。

材外流,削弱了國家隊的實力—另一 不及阿根廷·烏拉圭等國家。其原因之 巴西近兩年來在國際賽事中,战 年球員,以扭轉目前人材缺乏的局面

夏賽奪標呼聲高

行的網球錦標賽,經過多日來的激烈爭 特後,但告圓滿結束。廿三歲的瑞典選 手波格,昨天在男子單打決賽中,以强 力的和殺打法,與苦地以三比二(六比 七、六比一、三比六、六比三、六比四 七、六比一、三比六、六比三、六比四 分打敗英國選手單納,贏得了運續四届 冠軍的榮譽。 【綜合外電報道】在英國温布頓舉

温布頓

波格蟬聯冠軍

公阴第六唇市政局杯一,昨天在像【本報訊】全港一男女青年繁

另三名援丘

班級、康萊與發帝因 名外援將於八月二日 至六日期間來港,勞 至六日期間來港,勞 八月二日

九龍辦事處

濔敦道625號

麗斯大厦19樓

男女青年籃球

新牌雄主禮 黄建立表現**優者参加** 

麥威廉森 陳植康宗有約在身不阿工作工作工作工作

曾來港劾力流浪精

積奇投

投資域機章遜康萊

錢藍魏祖 千懸總 里琛齡丹

陳理 ⑤722367-8

代送汽車囘鄉



卡式收音錄音機:華盛頓牌、樂聲牌

其分社(本月二十五日開始售票)

視

售票

威霸牌(金波段)

厦1104室

話:3-315291-7

門市部: 九龍彌敦道493號地下

香港北角英皇道334號地下

九龍觀塘物華街50號地下

九龍觀塘同仁街31號地下

新界元朗大馬路180號地下

香港新華銀行及其分符

取貨地點、維修站:廣州一德西路 529

出讓 全層

處:香港中國旅行社及

理:加林電業公司

址:九龍彌敦道469—471號新光商業大



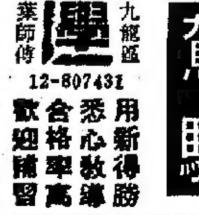
3 - 847471

5-703916

3-898473

3 - 449363

12-783832



駕

陸雙縣現歸(桔南縣)五雲公 社下洞大隊北嶺村在家名多對 年歲約四十其父名彭宜杜現在 港表妹原在香港督院任護士後 升護士長見報與香港北角及康 街士監工樓察院波聯絡





每個位每天收費港幣伍元 5 韗 分類廣告

大

就是用租賃 新迎長期租用取價特廉 可深水作業或水上貨倉 可深水作業或水上貨倉 可深水作業或水上貨倉 賃

招

5 —731143 黄君洽 结報稅前晚上饱 經驗盟富會計主任代客 經驗盟富會計主任代客

電話:5-768687 5-767755 通行汽車公司 袁樹榮洽

各國花盤批發大小尺屬齊全 

告廣刊惠 話電撥請

時間: 新羅地址: 鍾 中

新 針 本院招收針灸速成班,高级實用中醫班,由國內 著名醫科大學具有廿二年臨床與教學經驗之吳賜福 醫師主講,講義自編,精練實用,有實習,包學成 ,數迎在藏西醫有意歐遊或中醫針灸愛好者個別速 成講授詳電H-279038,地址,為仔莊士敦道25-33號,長康大厦四樓D·8字。

生

臺汽車轉口中國 73年五十鈴250三噸 350四噸 73年至76年豐田HI·ACE貨客車 現貨供應,革價特廉,包辦手積 此聲明作廢 榜選5131號存指存款 被選失集友銀行掛失外符 被選失集友銀行掛失外符 被選失

口果慶夫

非**貴賓赴西安** 周兩次飛往馬尼拉。

張一第

-Pao

港香 · 址地

用愁、

**阿國石** 

至公司将從八月一日民航協定,菲律賓航機據兩國的雙邊